

Relatori della giornata

Carmen Argondizzo

(Università della Calabria)

Elena Borsetto

(Università degli Studi di Verona)

Claudia Buffagni

(Università per Stranieri di Siena)

Daniele Corsi

(Università per Stranieri di Siena)

Lorena Delvino

(Insight & Innovation Manager presso SR LABS srl)

Alessandra Fazio

(Università degli Studi Di Roma Foro Italoico)

Beatrice Garzelli

(Università per Stranieri di Siena)

Jean Jimenez

(Università della Calabria)

Vanessa Marcella

(Università della Calabria)

Michela Menghini

(Università degli Studi Di Roma Foro Italoico)

Daniele Mezzapelle

(Università per Stranieri di Siena)

Elisa Perego

(Università degli Studi di Pavia)

Emilia Petrocelli

(Università di Siena)

Andrea Simone

(Università per Stranieri di Siena)

Massimiliano Tabusi

(Università per Stranieri di Siena)

Valeria Tamburini

(Università degli Studi Di Roma Foro Italoico)

Valentina Tomassini

(Università per Stranieri di Siena)

Giornata di studi a cura del LingueLAB

Questa iniziativa si propone di approfondire la comprensione e esplorare le potenzialità dell'eye tracker, uno strumento versatile ma ancora poco conosciuto nelle sue molteplici applicazioni multidisciplinari. Il confronto con professionisti del settore e le testimonianze di accademici che già utilizzano questa tecnologia consentiranno di ottenere nuove prospettive e promuovere la ricerca basata su questa innovativa tecnologia.

Alla fine della giornata di studi è prevista anche una visita presso il LingueLAB (studio 219) in cui una delle postazioni dispone di un eye tracker fruibile dalla comunità universitaria per i più diversi scopi scientifici.

GIORNATA DI STUDI
Incontro cofinanziato dal MIUR nell'ambito del progetto PRIN 2022
European Language Centres as a multilingual community of practice: A multimodal discourse analysis of academic, cultural and social growth conveyed through the language of websites

Le frontiere dell'eye tracking: identità, ideologie e applicazioni linguistiche



Programma della giornata



20 SETTEMBRE 2024
ORE 11-17.30

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA
DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI
PIAZZALE CARLO ROSSELLI, 27-28
AULA 1 (PIANO TERRA)

Comitato scientifico:

Silvia Antosa, Claudia Buffagni,
Daniele Corsi, Anna Maria Di
Bartolo, Alessandra Fazio, Beatrice
Garzelli, Sharon Hartle, Emilia
Petrocelli, Massimiliano Tabusi

Comitato organizzatore:

Daniele Corsi, Gemma
Dawkes, Viviana Gallon,
Sonja Hösch, Emilia
Petrocelli,
Valentina Tomassini

PROGRAMMA

Mattina

11.00-11.15: Saluti del Direttore di Dipartimento di Studi Umanistici, Giuseppe Marrani.

Sessione I

11.15-13.00

coordina Beatrice Garzelli

11.15-11.30: **Beatrice Garzelli** (coordinatrice unità PRIN, Università per Stranieri di Siena), *I Centri Linguistici d'Ateneo europei attraverso i siti internet e le pagine social: l'unità di ricerca Unistrasi e l'uso dell'eye-tracker*

11.30-11.45: **Daniele Corsi** (Università per Stranieri di Siena), *Ocularizzazione vs Eye Tracker: il ruolo del lettore-spettatore*

11.45-12.05: **Emilia Petrocelli** (Università di Siena), *Siti web di language communities nel Regno Unito: l'eye tracker alla ricerca di frontiere, barriere, varchi tra le lingue*

12.05-12.20: **Valentina Tomassini** (Università per Stranieri di Siena), *Plurilinguismo e accessibilità nei siti web dei Centri Linguistici d'Ateneo spagnoli: un caso di studio attraverso l'eye tracking*

12.20-12.30: Spazio dibattito, domande e curiosità

12.30-12.45: **Daniele Mezzapelle, Andrea Simone, Massimiliano Tabusi** (Università per Stranieri di Siena, GeoLAB), *Lo sguardo geografico*

12.45-13.00: **Claudia Buffagni** (Università per Stranieri di Siena), *L'eye tracking nella sottotitolazione di serie TV tedesche*

13.00-14.15: **Pausa light lunch presso snack bar "Risalita"**

Pomeriggio

Sessione II

14.15-14.55

coordina Emilia Petrocelli

14.15-14.35: **Lorena Delvino** (Insight & Innovation Manager presso SR LABS srl), *Eye Tracking: i principi base e le nuove applicazioni*

14.35-14.55: **Elisa Perego** (Università degli Studi di Pavia), *Teoria e applicazioni linguistiche del tracciamento oculare nell'ambito della traduzione audiovisiva*

Sessione III

15.00-17.00

coordina Valentina Tomassini

15.00-15.10: **Carmen Argondizzo** (Università della Calabria), *Introduzione al progetto European Language Centres as a multilingual community of practice: A multimodal discourse analysis of academic, cultural and social growth conveyed through the language of websites*

15.10-15.30: **Vanessa Marcella, Jean Jimenez** (Università della Calabria), *Uno sguardo ai siti web dei Centri Linguistici Universitari del Regno Unito e Irlanda (AULC): raccolta e analisi dei dati*

15.30-16.10: **Alessandra Fazio, Michela Menghini, Valeria Tamburini** (Università degli Studi di Roma Foro Italico), *CLA europei e percezione della loro rappresentazione: studio esplorativo delle caratteristiche linguistiche*

16.10-16.30: **Elena Borsetto** (Università degli Studi di Verona), *Apprendimento multilingue, interculturale e inclusivo: Risultati preliminari dell'analisi tematica del Companion Volume del QCER*

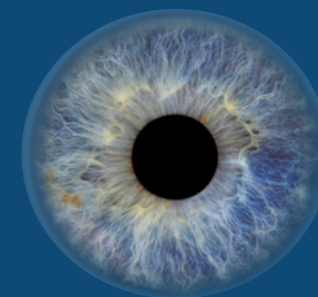
16.30-17.00: Osservazioni finali

17.00-17.30: **Visita al LingueLAB**

Beatrice Garzelli e Claudia Buffagni presentano il laboratorio e la sua strumentazione, tra cui l'eye tracker

20.00: **Cena sociale con i relatori della giornata**

ATENEIO INTERNAZIONALE
Università per Stranieri di Siena



Contatti



Beatrice Garzelli
garzelli@unistrasi.it

Valentina Tomassini
valentina.tomassini@unistrasi.it

DISU
dius@unistrasi.it

CLASS
class@unistrasi.it

Università per Stranieri di Siena
Dipartimento di Studi Umanistici

Unistrasi
Class

